



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, शनिवार, १८ जुलाई, १९९८/२७ आषाढ़, १९२०

हिमाचल प्रदेश सरकार

आवकारी एवं कराधान विभाग

शुद्धि-पत्र

शिमला-१७१००२, ३० जून, १९९८

संख्या ई०एक्स० एन०-एफ० (१३) १/९६.—राजपत्र (असाधारण) में तारीख ४-२-१९९७ को प्रकाशित इस विभाग की अधिसूचना संख्या ई० एक्स० एन-एफ (१३) १/९६ (IV), तारीख २७-१-१९९७ में खण्ड (iii) के उप-खण्ड (ख) में:—

- (i) In second line after the words 'Bottling Plants', the sign "( )" is omitted; and
- (ii) In fourth line after the words 'industrial block' but before the word 'notified', the sign "( )" is inserted.

आदेश द्वारा,

सरिता प्रसाद,  
वित्तायुक्त एवं सचिव ।

[Authoritative English Text of this Department Corrigendum No. EXN-F(13) 1/96, dated 30th June, 1998 as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

## EXCISE AND TAXATION DEPARTMENT

### CORRIGENDUM

Shimla-171 002, the 30th June, 1998

No EXN-F (13) 1/96.—In this Department Notification No. EXN-F (13) 1/96 (IV) dated 27-1-1997, published in Rajpatra (Extra-ordinary) on 4-2-1997, in sub-clause (b) of clause (iii):—

- (i) In second line after the words 'Bottling Plants', the sign “)” is omitted; and
- (ii) In fourth line after the words 'industrial block' but before the word 'notified', the sign “)” is inserted.

By order,

SARITA PRASAD,  
Financial Commissioner-cum-Secretary.

आवकारी एवं कराधान विभाग

शुद्धि-पत्र

शिमला-171002, 30 जून, 1998

संख्या ई0 एक्स0 एन0-एफ (13) 1/96.—राजपत्र (असाधारण) में 1-2-1997 को प्रकाशित इस विभाग की अधिसूचना संख्या ई0 एक्स0 एन0-एफ0 (13) 1/96 (I) तारीख 27-1-1997 में शब्द, अंक और चिन्ह “1-10-1996 को या उसके पश्चात” जहाँ कहीं भी आएँ के स्थान पर “1-10-1996 और 31-3-2000 के बीच” शब्द, चिन्ह और अंक पढ़े जाएँ।

आदेश द्वारा,

सरिता प्रसाद,  
वित्तायुक्त एवं सचिव।

[Authoritative English Text of this Department Corrigendum No. EXN-F (13)1/96, dated 30-6-1998 as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

## EXCISE AND TAXATION DEPARTMENT

### CORRIGENDUM

Shimla-171002, 30th June, 1998.

No. EXN-F (13) 1/96.—In this Department Notification No. EXN-F (13) 1/96 (I), dated 27-1-1997, published in Rajpatra (Extra-ordinary) on 1-2-1997, for the words, figures and signs “on or after 1-10-1996” wherever occurring the words, signs and figures “between 1-10-1996 and 31-3-2000” may be read.

By order,

SARITA PRASAD,  
Financial Commissioner-cum-Secretary.

आवकारी एवं कराधान विभाग

शुद्धि-पत्र

शिमला-2, 30 जून, 1998

संख्या ई0 एक्स0 एन0-एफ (13) 1/96-III.—हिमाचल प्रदेश जनरल सेल्ज टैक्स ऐक्ट, 1968 (1968 का 24) की धारा 7 के अधीन जारी और हिमाचल प्रदेश राजपत्र (असाधारण) में पृष्ठ 2473 से 2484 द्वारा तारीख 25 जून, 1997 को प्रकाशित इस विभाग की अधिसूचना संख्या ई0 एक्स0 एन0-एफ (13) 1/96 (viii) तारीख 20 जून, 1997 में—

(1) उक्त अधिसूचना के हिन्दी पाठ में—

(a) In condition No. (1) (ii) of item No. 66 in second column *the word "Assembling" appearing after the words "with the" but before the words "Authority concerned" may be read as "Assessing";*

(b) *For the words, signs and brackets "Sales of goods manufactured by following :*

(a) existing industrial units, and

(b) Industrial units :—"

*appearing at the opening of column 1 of item 76, the words, signs and brackets "Sales of goods manufactured by following*

(a) existing industrial units; and

(b) new industrial units :—"

*may be read.*

(2) उक्त अधिसूचना के प्राधिकृत अंग्रेजी पाठ में—

(i) In the last line of third para of the said notification *the word "Scheduled" appearing after the sign and word "said", but before the bracket and word "with", the word "Schedule" may be read;*

(ii) In the Explanation at the end of item No. 66, in column 2 for the notification No. "EXN-F (13) 1/96 (vi)" *appearing after Notification No. and signs, words, figures and brackets EXN-F (13) 1/96 (iii) dated 27-1-97 but before the word, signs, figures and brackets "EXN-F (13) 1/96 (vi) dated 27-1-1997", the No. "EXN-F (13) 1/96 (iv)" may be read.*

आदेश द्वारा,

सरिता प्रसाद,

वित्तायुक्त एवं सचिव।

[Authoritative English Text of this Department Corrigendum No. EXN-F (13)1/96-III, dated 30-6-1998 as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

EXCISE AND TAXATION DEPARTMENT

CORRIGENDUM

Shimla-2, the 30th June, 1998

No. EXN-F (13) 1/96-III.—In this Department Notification No. EXN-F (13) 1/96 (viii) dated the 20th June, 1997, published in H. P. Rajpatra (Extra-ordinary) on the 25th

June, 1997 vide pages 2473 to 2484, issued under section 7 of the Himachal Pradesh General Sales Tax Act, 1968 (Act No. 24 of 1968) —

(1) In the Hindi version of the said notification—

- (a) In condition No (1)(ii) of item No. 66 in second column the word “Assembling” appearing after the words “with the” but before the words “Authority concerned” may be read as “Assessing”;
- (b) for the words, signs and brackets “sales of goods manufactured by following”;
- (a) existing industrial units, and
- (b) Industrial units :—
- appearing at the opening of coloumn 1 of item 76, the words, signs and brackets “Sales of goods manufactured by following
- (a) existing industrial units, and
- (b) new industrial units :—”

may be read.

(2) In the Authoritative English text of the said notification—

- (i) in the last line of third para of the said notification the word “Scheduled” appearing after the sign and word “said”, but before the bracket and word “with”, the word “Schedule” may be read;
- (ii) In the Explanation at the end of item No. 66, in column 2 for the notification No. “EXN-F (13) 1/96 (vi)” appearing after Notification No. and signs, words, figures and brackets EXN-F (13) 1/96 (iii) dated 27-1-1997 but before the word, signs, figures and brackets “EXN-F (13) 1/96 (vi) dated 27-1-1997”, the No. “EXN-F (13) 1/96 (iv)” may be read.

By order,

SARITA PRASAD,

Financial Commissioner-cum-Secretary.

## EXCISE AND TAXATION DEPARTMENT

### NOTIFICATION

Shimla-2, the 6th July, 1998

**No. EXN-F (18)2/96.**—In exercise of the powers vested in him under section 10 of the Himachal Pradesh Passengers and Goods Taxation Act, 1955 and whereas it is expedient to do so, the Governor, Himachal Pradesh is pleased to exempt in the Public interest, those trucks entering from the neighbouring States of Punjab, Haryana, Uttar Pradesh and U. T. Chandigarh to Himachal Pradesh specifically engaged for transportation of Apples from this State, from the payment of Goods Tax leviable under section 3 of the said Act w. e. f. 15-7-98 to 31-10-98 while loaded with apples only.

By order,

AJAY MITTAL,

Commissioner-cum-Secretary.